

足球機

1. 使用人士必須為持有已登記八達通之住戶或由其陪同之訪客。
2. 使用人士須出示已登記八達通及於接待處辦理租用手續後，才能進入及使用足球機設施。
3. 十二歲以下人士，必須由成人陪同下方可使用足球機。
4. 足球機同一時間使用人數上限為 2 人，每戶每次可借用 30 分鐘。
5. 使用人士請將使用後的器材放回原位，如有損毀，須按照市價賠償一切損失。
6. 使用人士不得攜帶飲品或食物進入足球機範圍。
7. 足球機範圍內嚴禁吸煙、飲食或拋棄垃圾。
8. 倘若任何人士經常違反上述規則或故意騷擾或危害其他使用人安全，會所有權拒絕該等人士進入會所範圍內。
9. 會所有權隨時關閉足球機設施，以便進行清潔、保養或維修工程，而無須事前通知。
10. 除獲會所批准外，足球機內不可作其他活動用途。
11. 使用人士須自行負責本身之財物，管理公司對私人物品之損毀或被竊概不負責
12. 會所為住客安排特別課程或項目期間，足球機將不開放予其他人士使用。
13. 會所保留隨時更改以上足球機使用規則之權利而毋須另行通知。
14. 足球機只供業主、租客或授權人士使用。業主及管理公司不會對足球機使用人士的安全負上任何責任，敬請留意。

【倘中、英文版本有任何差異，概以英文為準】

Football Machine Regulations

1. All users must be a holder of registered Octopus Card of AquaMarine or a guest whom are accompanied by residents with registered Octopus Card.
2. All users must present their registered Octopus Card and register before they are permitted to use the Football Machine.
3. All users under the age of twelve (12) should be accompanied by an adult who shall remain in attendance at all times and be fully responsible for any child in whose care.
4. The maximum user of Football machine is 2 persons at any one time and each residential unit only can borrow 30 minutes per time.
5. Relocation of the equipment inside the Football Machine area is strictly prohibited. User will be held liable and required to pay full compensation at market rate for any damages to the equipment / furniture.
6. All users should not bring any drinks or foods enter the Football Machine Area.
7. Smoking, drinking, eating and littering are strictly prohibited in the Football Machine Area.
8. Club Aqua shall reserve the right to refuse admittance for any person who habitually disregards any of the aforesaid requirements and / or causes nuisance and / or danger to other users.
9. Club Aqua shall reserve the right to suspend the Football Machine at any time and / or for any period of time for cleaning purpose and / or maintenance repairs without prior notice.
10. No other activity is allowed in the Football Machine unless prior approval is obtained from Club Aqua.
11. The management shall not be held liable for any loss of and / or damage to any personal properties and / or belongings. All users of the Football Machine are at their sole responsibilities.
12. For training session and / or demonstration specially arranged by Club Aqua, the Football Machine will be reserved for such purpose.
13. Club Aqua shall reserve the right to amend the above guidelines without prior notice.
14. This Football Machine operates for the sole benefit of owners, tenants, users and visitors. The owner and management will not take any responsibility for the usage of all equipment and the safety of all users in this Football Machine nor will take any responsibility for advice given by any of the instructors.

<The English version shall prevail in the event of any disputed between the Chinese and the English version of this notice.>